

# DEKADO®

## Инструкция по эксплуатации ВИБРОПЛИТА БЕНЗИНОВАЯ ВПБ-60 / ВПБ-90 / ВПБ-100



Перед началом эксплуатации  
внимательно прочитайте  
инструкцию по эксплуатации!

[www.dekado.ru](http://www.dekado.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ВВЕДЕНИЕ</b>	стр. 3
<b>2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ</b>	стр. 3
<b>3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ</b>	стр. 4
<b>4. УСТРОЙСТВО ВИБРОПЛИТЫ</b>	стр. 5
4.1. Технические характеристики	стр. 5
4.2. Комплект поставки	стр. 6
4.3. Основные узлы и органы управления	стр. 6
4.4. Применяемые смазочные материалы и заправочные емкости	стр. 7
<b>Рекомендации по топливу</b>	стр. 7
<b>Рекомендации по маслу</b>	стр. 8
<b>Эксплуатация</b>	стр. 10
4.5. Сборка	стр. 10
4.6. Пуск двигателя ручным стартером	стр. 12
4.7. Остановка двигателя	стр. 15
4.8. Рекомендации по работе с виброплитой	стр. 15
<b>5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	стр. 16
5.1. Очистка виброплиты	стр. 18
5.2. Обслуживание воздушного фильтра	стр. 18
5.3. Замена масла в двигателе	стр. 19
5.4. Контроль и замена приводного ремня	стр. 20
5.5. Обслуживание свечи зажигания	стр. 22
<b>6. ХРАНЕНИЕ</b>	стр. 23
<b>7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ</b>	стр. 24
<b>8. УТИЛИЗАЦИЯ</b>	стр. 24
<b>9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>	стр. 25
<b>10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b>	стр. 28

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## Уважаемые покупатели!

Благодарим Вас за приобретение продукции **DEKADO!**

Данная инструкция по эксплуатации содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания вибрационных плит, далее по тексту - агрегат. Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед началом работы с агрегатом. Даже если раньше Вы использовали похожее оборудование, тщательно ознакомьтесь с каждой моделью перед ее использованием. Изучите и узнайте её возможности, ограничения, потенциальные опасности, принципы работы и остановки.

При покупке необходимо проверить комплектность. В талоне гарантийного ремонта должна быть указана дата продажи, подпись продавца, модель и проставлены штампы торгующей организации. Настоящая инструкция по эксплуатации является частью агрегата и должна быть передана Покупателю при его приобретении.

Изготовитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в комплектность, конструкцию отдельных узлов и деталей, не ухудшающие качество устройства. В связи с этим происходят изменения в технических характеристиках, и содержание инструкции может не полностью соответствовать приобретенному устройству. Имейте это в виду, изучая инструкцию по эксплуатации. Приносим извинения за возможные не критичные отличия в описании устройства в этой инструкции от приобретенного устройства. Пожалуйста, учтите это, изучая инструкцию по эксплуатации. Внешний вид изделия может отличаться от изображений в инструкции по эксплуатации.

## К сведению торгующих организаций:

При совершении купли-продажи лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии Покупателя внешний вид агрегата, его комплектность и работоспособность путем пробного включения. Производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, представляет информацию об организациях, выполняющих монтаж и пусконаладочные работы, адреса сервисных центров.

**ВНИМАНИЕ!** После продажи агрегата претензии по некомплектности не принимаются.

# 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Данный агрегат является технически сложным товаром и предназначен для непродолжительных работ при нагрузках средней интенсивности в районах с умеренным климатом с характерной температурой от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Изделие соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Практическое использование вибрационной плиты - уплотнение следующих материалов: песка, гравия (в том числе крупного), битумно-гравийной смеси (средней и мелкой зернистости), каменной брусчатки. Агрегат может использоваться при строительстве и ремонте дорог и тротуаров, автомобильных стоянок, площадей, спортплощадок, парковых аллей, фундаментов, инженерных сетей и других строительных работах, в непромышленных объемах.

При эксплуатации в режиме отрицательных температур, необходимо перед каждым запуском

проверять отсутствие следов обледенения и замерзания сапуна отвода картерных газов, шлангов подачи топлива, корпуса воздушного фильтра, рекомендуем хранить агрегат в помещении с положительной температурой.

**ВНИМАНИЕ!** Изделие предназначено для эксплуатации **ТОЛЬКО** вне помещений. Конструкция виброплиты не рассчитана на профессиональное, коммерческое или любое иное использование, явно не указанное в данной инструкции. Использование агрегата в любых других целях, не предусмотренных настоящим руководством, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несет ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования агрегата не по назначению, а также в промышленных и промышленных объемах, в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

### 3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**3.1.** К работе с агрегатом допускаются лица, достигшие 18 лет и изучившие данную инструкцию по эксплуатации и общие требования по технике безопасности.

**3.2.** Запрещается эксплуатация агрегата лицами в состоянии болезни или переутомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать агрегат в качестве транспортного средства для перевозки грузов, людей, животных и т.д.

**3.3.** Одежда должна соответствовать погодным условиям. Надевайте прочную, нескользящую обувь. Для защиты органов зрения используйте защитные очки или маску с широким обзором. Для уменьшения воздействия шума используйте средства индивидуальной защиты органов слуха. При работе с виброплитой необходимо использовать защитные перчатки, так как они снижают передачу вибрации на руки оператора.

**3.4.** При неблагоприятных погодных условиях (снег, дождь, град, шторм) рекомендуется перенести работы на другой, более благоприятный период для проведения работ.

**3.5.** Тщательно подготовьте обрабатываемый участок, удалив с него все посторонние предметы-камни, палки, доски, провода и т.д.

**3.6.** Перед запуском двигателя убедитесь, что все вращающиеся части агрегата закрыты защитными кожухами, а органы управления переведены в нейтральное положение. Запрещается работать со снятыми защитными кожухами. Не используйте агрегат без глушителя на двигателе из соображения пожарной безопасности.

**3.7.** Заправку агрегата бензином производите на открытом воздухе. Не заправляйте двигатель во время работы или в горячем состоянии. Не переполняйте топливный бак и не допускайте пролития топлива при заправке. Пролитое топливо или топливные пары огнеопасны. В случае пролития перед началом работы убедитесь в отсутствии топлива в рабочей зоне, затем тщательно протрите все поверхности агрегата от случайного пролития топлива. Убедитесь, что крышка топливного бака плотно закрыта после заправки.

**3.8.** Работайте с агрегатом только при дневном или хорошем искусственном освещении. Во время работы перемещайтесь с агрегатом с умеренной скоростью. При работе на мокрых или скользких поверхностях снизьте скорость передвижения.

**3.9.** Запрещено нахождение людей / животных на расстоянии менее трех метров от

работающего устройства. Перед работой необходимо удостовериться в том, что в рабочей зоне отсутствуют посторонние лица.

**3.10.** Не используйте агрегат на склонах крутизной более 15° из-за возникновения опасности опрокидывания агрегата. Будьте осторожны при изменении и направлении движения на склонах.

**3.11.** Не используйте агрегат и не запускайте двигатель в закрытом помещении для предотвращения отравления выхлопными газами.

**3.12.** Не оставляйте работающий агрегат без присмотра. Прежде чем оставить агрегат, выключите двигатель, дождитесь полной остановки подвижных частей и примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя.

**3.13.** Подъем агрегата при транспортировке автомобилем осуществляйте за подъемную скобу. Перемещение плиты между рабочими участками производите при выключенном двигателе.

**3.14.** В случае обнаружения шумов, не характерных для нормальной работы агрегата или сильной вибрации, выключите агрегат, примите меры, предотвращающие случайный запуск двигателя. Не включайте агрегат до выявления и устранения причин неисправности. Диагностика неисправностей и ремонт агрегата должны производиться только в специализированном сервисном центре.

**3.15.** Запрещается работать с агрегатом с выявленными неисправностями. Соблюдайте периодичность профилактических осмотров и обслуживания вибрационной плиты, описанных в настоящей инструкции по эксплуатации.

## 4. УСТРОЙСТВО ВИБРОПЛИТЫ

### 4.1. Технические характеристики

Основные параметры агрегата приведены в Таблице №1:

Таблица №1

<b>МОДЕЛЬ ВИБРОПЛИТЫ</b>		<b>ВПБ-60</b>	<b>ВПБ-90</b>	<b>ВПБ-100</b>
<b>ДВИГАТЕЛЬ</b>	Тип двигателя	Бензиновый, одноцилиндровый, 4-тактный с воздушным охлаждением, горизонтальный вал, верхнеклапанный (OHV).		
	Мощность двигателя (кВт/л.с)	4,8 /6,5	4,8 / 6,5	4,8 / 6,5
	Объем бака (л)	3,3		
	Объем картера (л)	0,6		
	Мах. частота вращения вала (об/мин)	3600±250	3600±250	3600±250
	Обороты холостого хода (об/мин)	1600±300		
	Тип масла	SAE 10W30		
	Тип запуска	ручной		
	Тип зажигания	электронное		
	Свеча зажигания	F7RTC		

<b>ВИБРОПЛИТА</b>	Частота вибраций (об/мин)	5700	4570	4570
	Центробежная сила (кН)	11	20	20
	Глубина уплотнения (см)	25	30	30
	Скорость движения (м/мин)	20-25	20-25	15-20
	Эффективность работы (м <sup>2</sup> /час)	517	630	600
	Объем заливаемого масла вибратора (л)	0.1	0.13	0.13
	Тип масла	Моторное SAE30		
	Объем бака для воды (л)	11	13,3	13,3
	Расход воды (л/мин)	~0,28	~0,3	~0,3
	Размер плиты (мм)	530x350	540x420	580x500
	Вес (кг)	58	88	98

#### 4.2. Комплект поставки\*:

1. Двигатель виброплиты в сборе с основанием – 1 шт;
2. Рукоятка управления – 1 шт.;
3. Крепежный комплект– 1 комплект.;
4. Подкатные колеса – 1 комплект;
5. Полиуретановый коврик – 1 шт.;
6. Свечной ключ с воротком – 1 шт.;
7. Инструкция по эксплуатации – 1 шт.;
8. Упаковка – 1 шт.

\* Комплект может быть изменен в зависимости от поставки

#### 4.3. Основные узлы и органы управления

Агрегат (виброплита) представляет собой изделие, состоящее из двигателя внутреннего сгорания, установленного на раме, и соединенного посредством ременной передачи с эксцентриковым грузом. Грузы, приводимые во вращение двигателем, вызывают вертикальные и продольные колебательные движения агрегата, что приводит к уплотнению материала опорной поверхности.

Двигатель внутреннего сгорания - одноцилиндровый, четырехтактный, бензиновый, карбюраторный, с отдельными системами питания и смазки. Оснащен системой поддержания установленной частоты вращения (центробежный регулятор), необходимой для обеспечения заданного режима работы и датчиком контроля уровня масла. Коленчатый вал, приводимый во вращение возвратно-поступательным движением поршня, передает крутящий момент на ведущую шестерню. Вращение вала двигателя через ременную передачу передается на рабочий эксцентрик.

Система зажигания ДВС - электронная, что увеличивает стабильность и надежность

искрообразования, по сравнению с механическими системами.

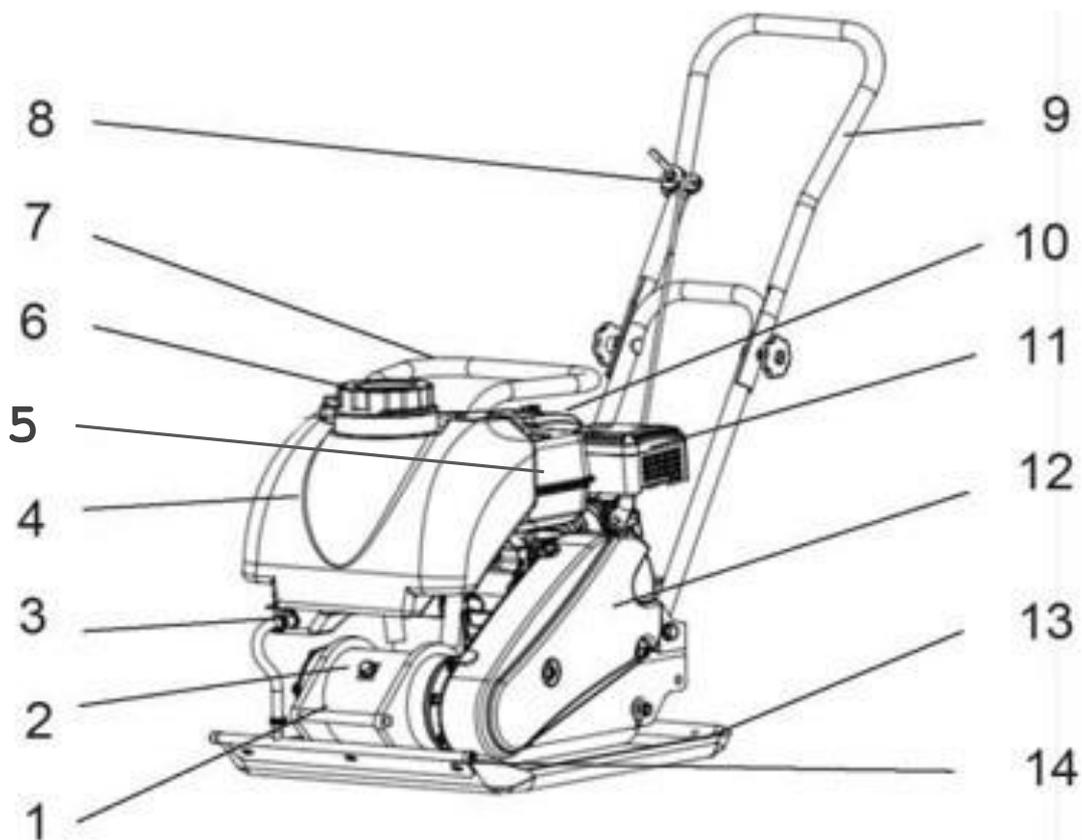


Рис.1 Устройство виброплиты\*

- |                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Рукоятка транспортировочная | 8. Рычаг газа                 |
| 2. Вибрационный механизм       | 9. Рукоятка рабочая           |
| 3. Кран подачи воды            | 10. Корпус воздушного фильтра |
| 4. Бак для воды                | 11. Глушитель                 |
| 5. Топливный бак               | 12. Кожух для защиты ремней   |
| 6. Крышка бака для воды        | 13. Плита рабочая             |
| 7. Рукоятка центральная*       | 14. Труба для подачи воды     |

\*Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию виброплит без предварительного уведомления с целью улучшения их потребительских качеств.

#### 4.4. Применяемые смазочные материалы и заправочные емкости. Рекомендации по топливу и маслу

##### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТОПЛИВУ

1. Используйте бензин с октановым числом 92. Никогда не используйте старый или загрязненный бензин или смесь масло-бензин. Избегайте попадания грязи или воды в топливный бак. Бензин не подлежит долгосрочному (свыше 1 месяца) хранению. При заправке топливного бака учитывайте объем предстоящей работы. При работе используйте только свежий бензин, т. к. его долгое хранение снижает рабочие свойства и может привести к поломке

агрегата.



**ВНИМАНИЕ!** Выход из строя двигателя по причине использования некачественного или старого топлива, а также топлива с несоответствующим октановым числом не подлежит гарантийному обслуживанию.



Рис. 2

2. Не заполняйте топливный бак полностью. Заливайте бензин в топливный бак до уровня примерно на 25мм ниже верхнего края заливной горловины, чтобы оставить пространство для теплового расширения топлива. После заправки топливного бака убедитесь в том, что пробка заливной горловины закрыта должным образом. Максимальный уровень топлива показан на Рис. 2.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МАСЛУ

Агрегат поставляется заводом без масла в картере двигателя. Перед пуском в работу залейте рекомендованное масло в картер двигателя до необходимого уровня.



**ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь заводить двигатель, не заправив агрегат маслом - это может привести к повышенному нагреву и износу кривошипно-шатунного механизма, его заклиниванию, или иному серьезному повреждению.

Для заправки масла:

- Установите изделие на ровной горизонтальной поверхности;

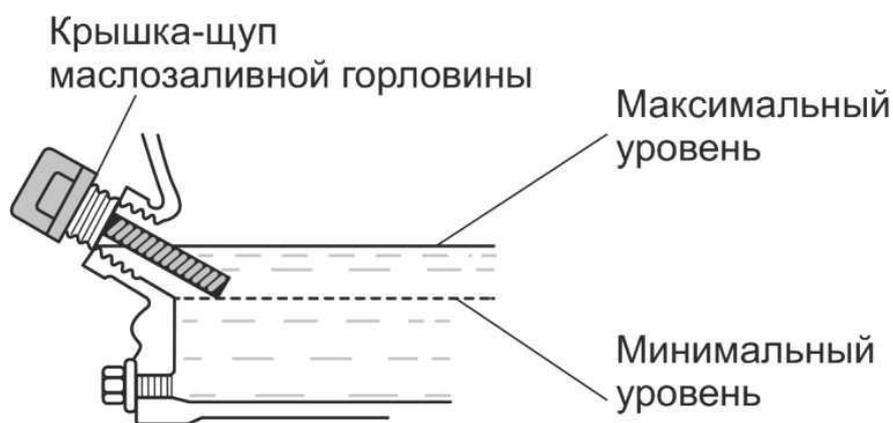
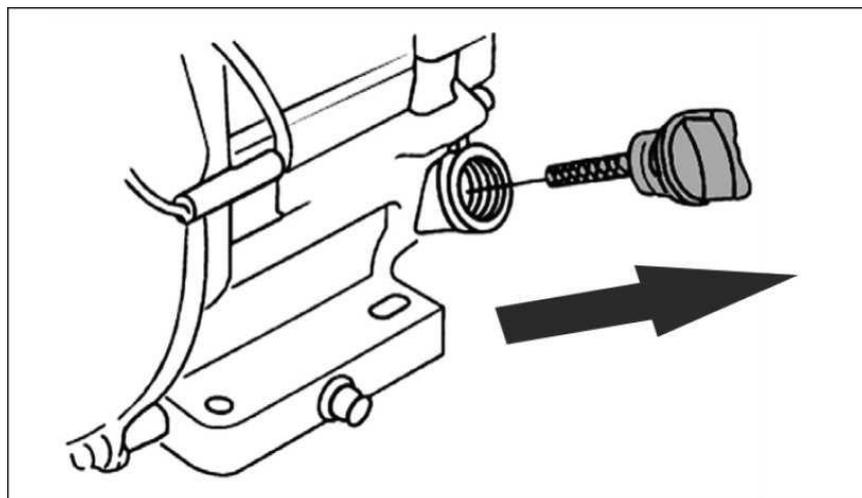


Рис.3 Проверка уровня масла.

- Проверьте наличие масла в картере двигателя, сняв крышку со щупом горловины заправки масла (Рис.3). При наличии следов масла на щупе, проверьте уровень масла в картере: протрите щуп чистой сухой ветошью, установите щуп на место и снова выньте. Если уровень масла достаточен (между минимальной и максимальной метками щупа), доливать масло не следует. Если уровень масла недостаточен, долейте масло, соответствующее по марке уже залитому.



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание повреждения двигателя никогда не смешивайте различные марки масла. Рекомендуется применять моторное масло для четырехтактного бензинового двигателя SE и SFAP1 по системе классификации API, или SAE10W30, что является эквивалентом класса SG. Вязкость масла выбирается в зависимости от температуры окружающего воздуха, при котором будет работать агрегат. Для запуска двигателя и эксплуатации агрегата в условиях низких температур допускается использование синтетического моторного масла для 4-тактных двигателей вязкостью SAE 5W30.



**ВНИМАНИЕ!** Несвоевременная замена масла, работа на масле, отработавшем свой ресурс, работа на постоянно пониженном уровне масла, работа на масле не соответствующем температуре окружающей среды, приведет к выходу из строя

двигателя агрегата и не подлежит ремонту по гарантии.

 **ВНИМАНИЕ!** Эксплуатация изделия с уровнем масла выше отметки максимума, с применением долго хранившегося бензина или бензина и масла несоответствующих типов может привести к входу изделия из строя. Данная неисправность условиями гарантии не поддерживается.

 **ВНИМАНИЕ!** С завода агрегат поставляется с заправленным маслом вибратором. Замену масла в вибраторе рекомендуется производить одновременно с заменой масла в двигателе. В вибратор агрегата моторное масло заливается в объеме согласно Таблице №1.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 4.5. Сборка

Для окончательной сборки устройства необходимо установить рабочую рукоятку, установить рычаг газа и установить транспортировочную тележку (при необходимости перемещения виброплиты).

1. Разложите рабочую рукоятку (Рис. 4).

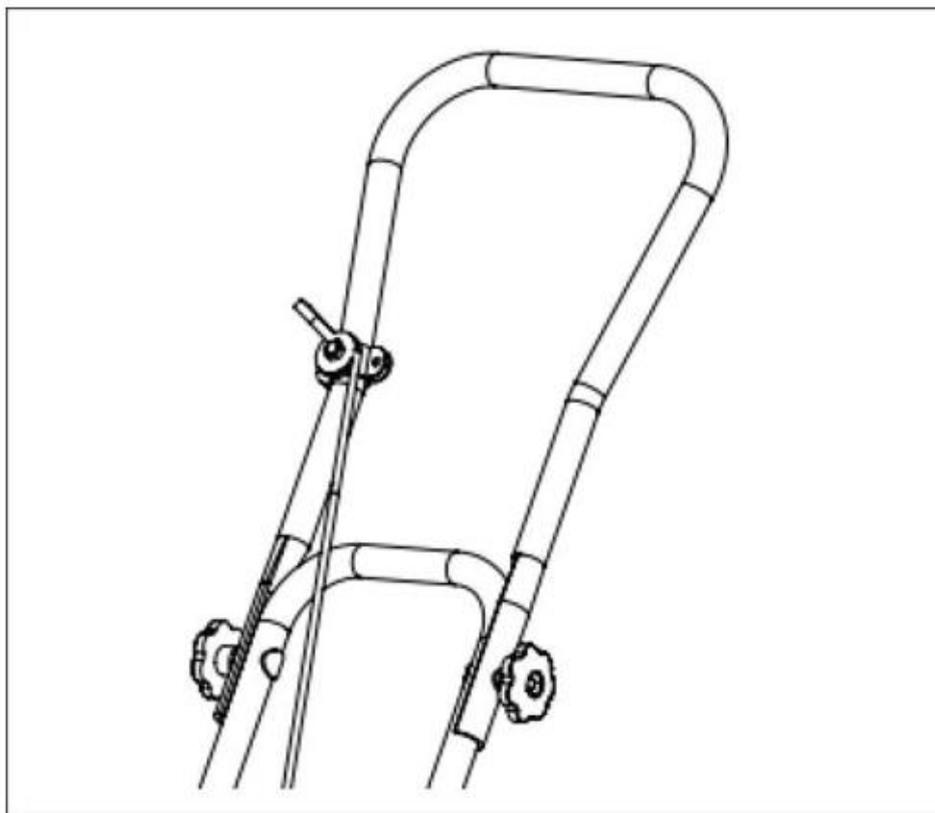


Рис.4 Раскладка рабочей рукоятки

2. Совместите отверстия в нижней части рабочих рукояток и кронштейнах рамы виброплиты. Вставьте в отверстия болты (в комплекте), после чего зафиксируйте их гайками (Рис. 5).

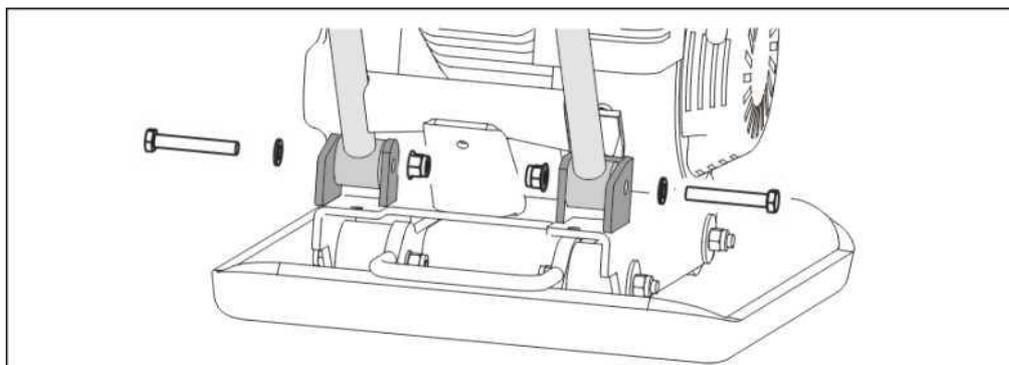


Рис. 5. Установка рабочей рукоятки на виброплите.

3. Далее необходимо установить рычаг газа на верхнюю часть рабочей рукоятки. Выкрутите из кронштейна рычага газа винт крепления и вставьте его в шайбу. Закрепите рычаг газа на верхней части рабочей рукоятки (Рис. 6).

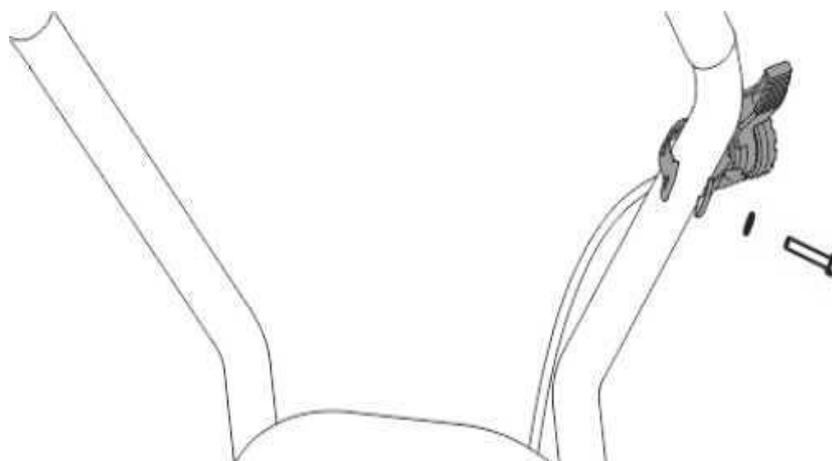


Рис. 6. Установка рычага газа.



**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте чрезмерного натяжения троса газа (например, при установке рычага газа слишком высоко). Это может привести к его преждевременному выходу из строя.

4. Транспортировочная тележка предназначена для транспортирования виброплиты на короткие расстояния по твердой, гладкой и ровной поверхности. Для установки транспортировочной тележки необходимо совместить шпильку с отверстием на рабочей плите (Рис. 7).

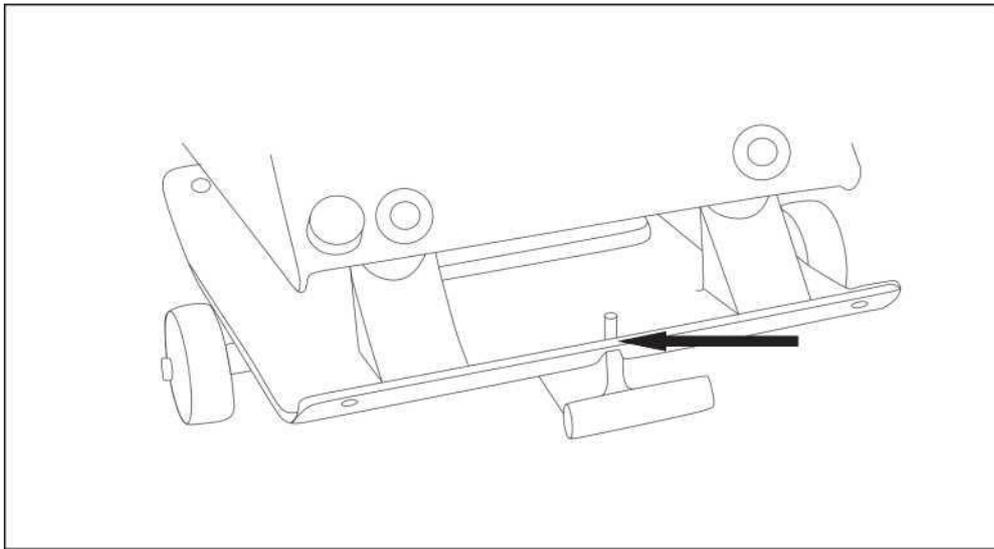


Рис. 7. Установка транспортной тележки

5. Коврик позволяет уплотнять бетонные тротуарные плиты, камни, кирпичи и блоки бесшумно и аккуратно. Прикрепите коврик к опорной плите с помощью шайб и болтов, как показано на Рис. 8.

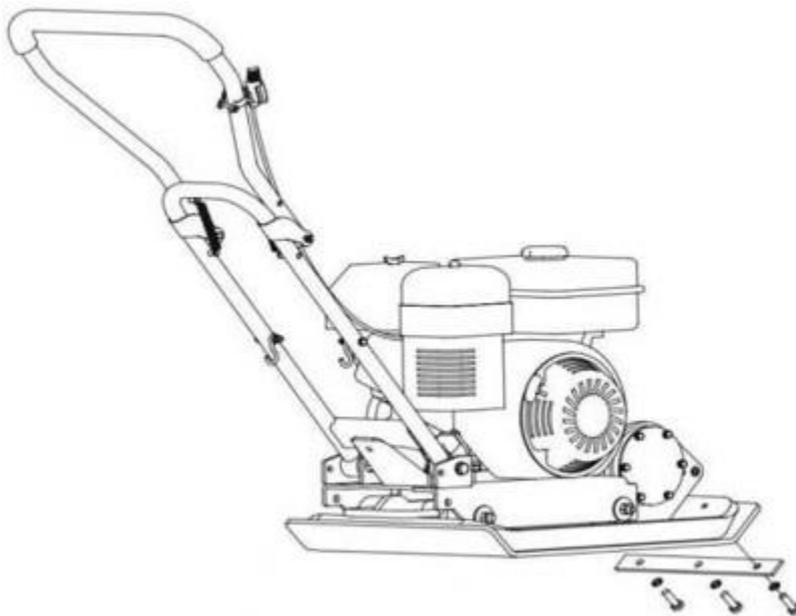


Рис. 8. Установка полиуретанового коврика.

#### 4.6. Пуск двигателя ручным стартером.



**ВНИМАНИЕ!** Перед каждым запуском двигателя обязательно проверить уровень масла в картере.



Рис.9. Основные органы управления двигателем.

1. Выключатель зажигания;
2. Ручка стартера;
3. Топливный кран;
4. Рычаг воздушной заслонки;
5. Рычаг газа.

**Перед запуском агрегата необходимо:**

1. Проверить уровень масла в картере и уровень топлива в топливном баке;
2. Закрывать воздушную заслонку карбюратора. Для этого переведите рычаг управления воздушной заслонкой в крайнее левое положение (Рис. 10).



Рис. 10. Рычаг управления воздушной заслонкой

3. Откройте топливный кран поворотом рычага вправо (Рис. 11).



Рис. 11. Рычаг топливного крана

4. Переставьте рычаг газа на 1/3 хода в сторону положения максимальных оборотов двигателя (Рис. 12).

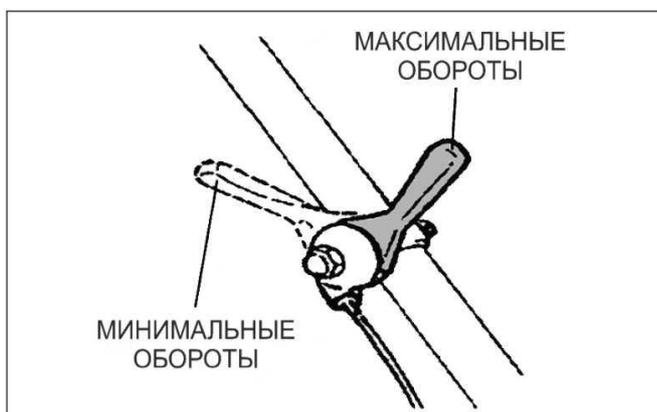


Рис. 12. Положения рычага газа.

5. Переведите выключатель зажигания в положение «ON» (Включено) (Рис. 13).

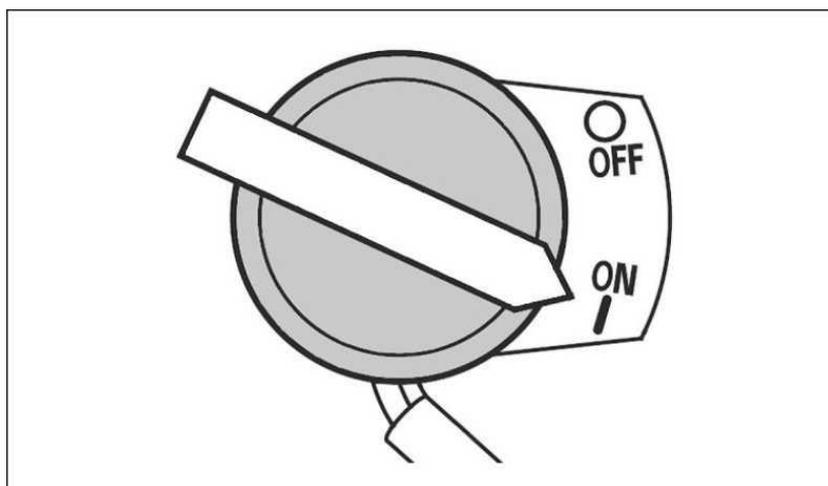


Рис. 13. Положения рычага газа.

6. Медленно потяните за рукоятку (поз. 2, Рис. 9) шнура стартера до тех пор, пока не почувствуете повышенное сопротивление шнура и произведите резкий рывок за ручку стартера.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается резко отпускать рукоятку ручного стартера (поз. 2, Рис. 9) назад. Аккуратно, плавно и достаточно быстро возвратите её в прежнюю позицию, чтобы избежать повреждения стартера. Невыполнение этих требований приведет к поломке стартера и не подлежит гарантийному ремонту.

7. После запуска откройте воздушную заслонку (Рис. 10). Прогрейте двигатель на холостых оборотах в течение 1-3 минут. Длительная работа агрегата на холостых оборотах недопустима в силу большой вероятности резонансного колебания, разрушения агрегата и травмирования оператора.

Работайте только при полностью открытой воздушной заслонке и максимальных оборотах двигателя, во избежание проскальзывания центробежной муфты сцепления. Выход из строя деталей сцепления в результате проскальзывания и перегрева не подлежит ремонту по гарантии.



**ВНИМАНИЕ!** Запрещается производить запуск двигателя агрегата в рабочем режиме на твердой, монолитной поверхности.

#### 4.7. Остановка двигателя

Для остановки двигателя агрегата в нормальном рабочем режиме необходимо выполнять следующие действия:

1. Переведите рычаг газа в режим холостого хода и дайте двигателю поработать примерно 2-3 минуты;



**ВНИМАНИЕ!** Режим холостого хода необходим для того, чтобы снизить температуру внутри двигателя. Мгновенная остановка двигателя может привести к резкому повышению температуры внутри двигателя и выходу его из строя.

2. Переведите выключатель зажигания в положение OFF (Выключено);

3. Закройте топливный кран.



**ВНИМАНИЕ!** После остановки двигателя обязательно закрывайте топливный кран. Для мгновенной остановки двигателя поверните выключатель зажигания в положение OFF (Выключено).



**ВНИМАНИЕ!** Мгновенную остановку двигателя разрешается производить только в случае возникновения аварийной или иной опасной ситуации.

#### 4.8. Рекомендации по работе с виброплитой

Не работайте с агрегатом в условиях недостаточной видимости. Работайте при хорошем естественном или искусственном освещении.



**ВНИМАНИЕ!** ИСПОЛЬЗОВАТЬ АГРЕГАТ НА ОТКРЫТЫХ ПЛОЩАДКАХ В УСЛОВИЯХ НЕДОСТАТОЧНОЙ ВИДИМОСТИ, СИЛЬНОГО ПОРЫВИСТОГО ВЕТРА, СНЕГОПАДА ИЛИ ДОЖДЯ **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!!!**

1. Подготовьте агрегат к работе согласно данной инструкции по эксплуатации.

2. Запустите двигатель согласно п. 4.6. Перед первым использованием и после длительного хранения изделия, запустите двигатель и дайте ему поработать 20-30 секунд без нагрузки. Если во время работы агрегата Вы услышите посторонний шум, стуки или почувствуете сильную вибрацию, выключите агрегат и установите причину этого явления. Не запускайте агрегат, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

В начале эксплуатации нового изделия, для обеспечения приработки трущихся частей, обеспечьте агрегату щадящий режим работы: 1-1,5 минуты работа без повышенной нагрузки (на средних оборотах), потом 10-15 секунд холостого хода. В этом режиме не допускайте значительного падения или повышения оборотов двигателя. Правильная приработка позволит агрегату достичь своих заявленных характеристик и продлить срок его службы. Полной мощности двигатель достигнет после выработки 4-5 полных заправок топливного бака.

3. Откройте кран бака для воды и отрегулируйте подачу воды.

4. Рычагом газа поз. 8 (Рис. 1) быстро и плавно увеличьте обороты двигателя до максимальных. При этом, произойдет автоматическое включение центробежной муфты, и виброплита начнет работу.

5. Производите уплотнение слоя строительного материала, направляя виброплиту при помощи рукоятки управления поз. 9 (Рис. 1). Для достижения требуемой степени уплотнения производите уплотнение в несколько подходов, в зависимости от толщины и физико-механических свойств уплотняемого материала.



**Примечание:** В ряде случаев, для уплотнения хрупких материалов, например тротуарной плитки, используйте специальный коврик для агрегата, устанавливаемый на основание поз.13 (Рис. 1).

6. Осуществляйте уплотнение материала при максимальных оборотах двигателя в целях лучшей производительности. Работа на более низких оборотах приведет к снижению силы уплотнения и скорости движения. Это создает излишнюю вибрацию, что приводит к худшему уплотнению поверхности и повышает износ устройства.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Все работы по уплотнению поверхности виброплитой необходимо производить на максимальных оборотах. В противном случае центробежная муфта сцепления будет проскальзывать и перегреваться. Это приведет к выходу из строя деталей сцепления и не будет являться гарантийным случаем.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте виброплиту на слишком твердых поверхностях. Это приведет к повреждению двигателя.

7. Следите за тем, чтобы вода подавалась к плите основания в достаточных количествах.

8. Соблюдайте особую осторожность и концентрацию внимания при работе на уклонах.

9. Во время работы следите за тем, чтобы двигатель оставался чистым и на нем не скапливался мусор и пыль. Это обеспечит лучшую вентиляцию двигателя и тем самым продлит срок его службы.

10. Выключите двигатель согласно пункта 4.7.

11. Для перемещения агрегата от одного уплотняемого участка к другому используйте колесную опору, как показано на рисунке 7.

## **5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для поддержания высокой эффективности работы агрегата необходимо периодически проверять его техническое состояние и выполнять необходимые работы по обслуживанию. Регулярное проведение технического обслуживания также позволит увеличить срок службы агрегата. В таблице, приведенной ниже, указана периодичность технического обслуживания и

виды выполняемых работ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед тем, как выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию. Несвоевременное техническое обслуживание или не устранение проблемы перед работой, может стать причиной поломки агрегата и не подлежит гарантийному ремонту. Всегда выполняйте проверку и рекомендации по техническому обслуживанию по графику, указанному в данной инструкции по эксплуатации (Таблица № 2).

Таблица № 2. Техническое обслуживание агрегата.

Работы выполняются в каждый указанный месяц или отработанное количество часов, смотря, что случается раньше		Перед каждым использованием	Каждые 25 часов работы	Каждые 50 часов работы	Каждые 6 месяцев или 100 часов	Каждый год или 200 часов	При необходимости
Моторное масло	Проверить уровень	X					
	Заменить	Через первые 20 часов	X				
Воздушный фильтр	Проверить	X					
	Очистить			X (1)			
	Заменить					X (1)	
Фильтр бензобака	Проверить	X					
	Очистить			X			
	Заменить						X
Фильтр-отстойник	Промыть				X		
Свеча зажигания	Проверить			X			
	Заменить				X		
Масло в вибраторе	Проверка	X					X
	Замена			Через первые 50 часов	X		
	Долить						
Клапанный зазор	Проверить и настроить					X (2)	
Топливный бак	Очистить				X		
Топливопровод	Проверить / Заменить	X					X (2)
Крепежные детали	Проверить / Подтянуть	X					X

(X) - Работа выполняется пользователем;

(1) - Сервисное обслуживание должно осуществляться более часто, при работе в пыльных условиях;

(2) - Эти пункты должны осуществляться в специализированном сервисном центре.

#### **Ежедневное обслуживание:**

- Очистить от грязи корпус агрегата;
- Очистить внутреннюю поверхность плиты;
- Проверить воздушный фильтр и очистить его при необходимости;
- Проверить уровень масла в двигателе;
- Проверить крепление винтов и гаек и затянуть их при необходимости.

#### **Через первые 20 часов работы:**

- Проверить и отрегулировать натяжение приводного ремня;

#### **Через две недели или каждые 50 часов работы:**

- Проверить свечу зажигания;
- Проверить и отрегулировать натяжение приводного ремня;
- Проверить амортизационные опоры;
- Проверить воздушный фильтр и очистить его при необходимости;

#### **Через месяц или каждые 100 часов работы:**

- Проверить свечу зажигания;
- Проверить систему подачи воды;
- Очистить топливный отстойник.

#### **Через год или 200 часов работы:**

- Проверить и отрегулировать зазор в клапанах;
- Заменить воздушный фильтр.

### **5.1 Очистка агрегата.**

1. Установите агрегат на ровной, твердой поверхности. Удалите пыль, камни, грязь со всего агрегата.

2. Промойте агрегат струей воды (по мере возможности), чтобы удалить пыль и мусор. Насухо вытрите машину.

3. Для очистки двигателя используйте щетку или ветошь.

### **5.2 Обслуживание воздушного фильтра.**

Засоренный воздушный фильтр препятствует потоку воздуха в карбюратор, снижает мощность и производительность двигателя. Эксплуатация двигателя без воздушного фильтра или с поврежденным воздушным фильтром будет способствовать попаданию грязи внутрь двигателя, вызывая быстрый износ его деталей. Выход из строя двигателя при работе с грязным или поврежденным воздушным фильтром не подлежит ремонту по гарантии.

Порядок обслуживания:

- Удалите крышку воздушного фильтра (поз.2 Рис. 14). Снимите оба элемента и проверьте их на наличие повреждений или разрывов. Замените поврежденные элементы.

- Промойте фильтрующий элемент (поз.5) в растворе мягкого моющего средства и теплой воды. Тщательно ополосните в чистой воде. Дайте элементу полностью просохнуть. Погрузите фильтрующий элемент в чистое моторное масло и затем отожмите излишки масла.
- Слегка нажмите на бумажный элемент (поз.4), чтобы удалить грязь. Замените бумажный элемент, если он сильно загрязнен или разорван.

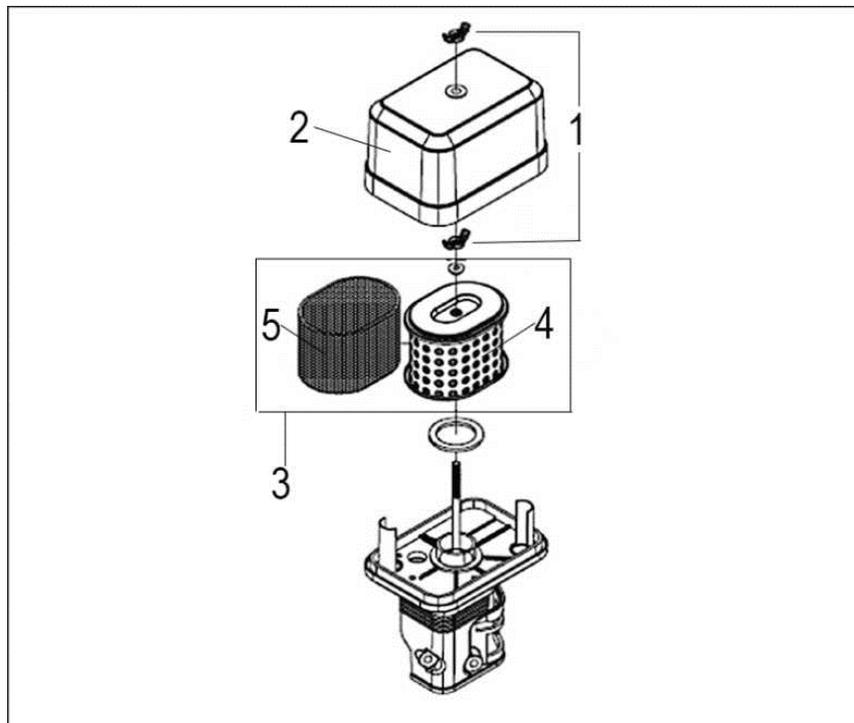


Рис. 14. Обслуживание воздушного фильтра.

1 - Гайки, 2 - Крышка воздушного фильтра, 3 - Фильтр воздушный, 4 - Элемент, фильтрующий бумажный, 5 - Элемент, фильтрующий поролоновый.



**ВНИМАНИЕ!** Никогда не пользуйтесь бензином или растворителем для очистки деталей фильтра. Это может стать причиной пожара или взрыва. Запрещается чистить воздушный фильтр сжатым воздухом. Это приводит к грануляции пыли и попаданием её в двигатель. Никогда не запускайте двигатель без воздушного фильтра, это может привести к серьезным повреждениям.

### 5.3 Замена масла в двигателе

**ВНИМАНИЕ!**

**ДЛЯ ДОЛИВА И ЗАМЕНЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОТОРНОЕ МАСЛО ДЛЯ 4-ТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ ВЯЗКОСТЬЮ SAE 10W30**

Замену масла производите на прогретом двигателе. Для замены масла установите агрегат на ровной горизонтальной поверхности.

1. Разместите под двигателем подходящую емкость для сбора масла, затем снимите крышечку маслониливной горловины, открутите болт со шланга и слейте отработанное моторное масло через шланг в подготовленную для этого емкость (Рис. 15).

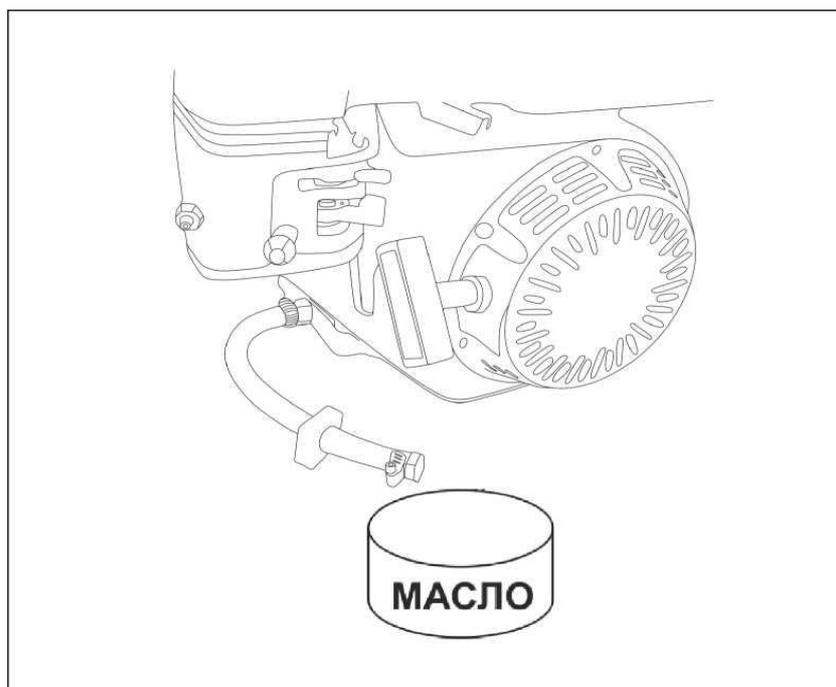


Рис. 15. Замена масла в двигателе.

2. Полностью слейте отработанное масло, верните шланг в первоначальное положение и плотно прикрутите болт в отверстие шланга.
3. Залейте рекомендованное масло до верхней отметки на щупе, либо по нижний край заливной горловины;
4. Плотно закрутите крышку/щуп. Утилизируйте отработанное масло должным образом, без вреда окружающей среде. Не выбрасывайте его в мусор, не сливайте на землю и в канализацию.
5. После первых 5 часов работы замените масло в двигателе. Далее проверяйте и заменяйте масло регулярно в соответствии с Таблицей №2. Эксплуатация двигателя с недостаточным уровнем или с полным отсутствием масла, а также несвоевременная его замена сокращает ресурс двигателя и может привести к выходу агрегата из строя. Неисправности изделия по вышеуказанным причинам не являются гарантийными случаями.



**ВНИМАНИЕ!** Выход из строя двигателя в результате работы на грязном масле не подлежит ремонту по гарантии.

#### 5.4 Контроль и замена приводного ремня.



**ВНИМАНИЕ!**

**ЗАПРЕЩЕНО** проверять клиновой ремень при работающем двигателе. В случае попадания рук между клиновым ремнем, шкивом вала вибратора и муфтой сцепления возможны серьезные травмы.



**ВНИМАНИЕ!**

На новых машинах или после установки нового ремня, проверьте натяжение ремня после первых 20 часов работы. В дальнейшем через каждые 50 часов работы.

Передача вращения от двигателя к вибратору осуществляется через центробежную муфту сцепления с помощью клиноременной передачи. Ежедневно контролируйте натяжение ремня

привода. Для этого:

1. Снимите защитный кожух ремня. Внешним осмотром убедитесь в отсутствии на ремне следов износа или повреждения (трещин, порезов, расслоений, разлохмачивания краев, разделения на пряди и прочее). В случае наличия подобных признаков, немедленно замените ремень.

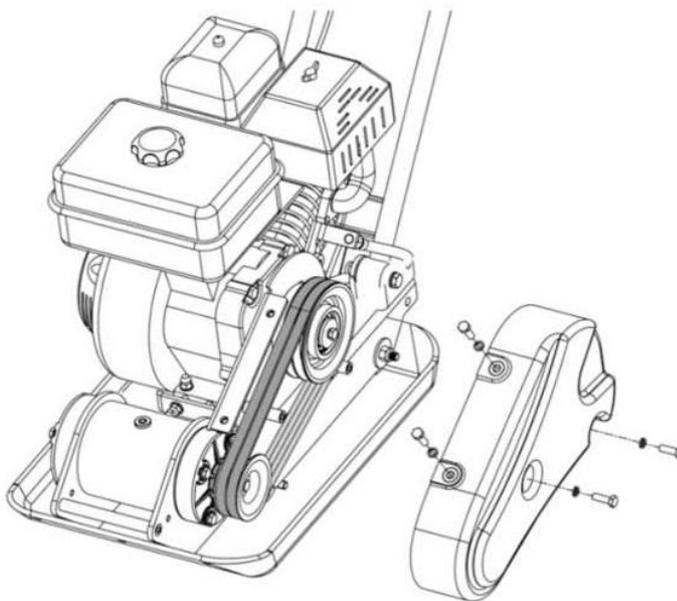


Рис. 16 Проверка состояния ремней

2. Ослабьте болты крепления двигателя. Четыре болта, по два на каждую сторону.

3. Ослабьте контргайку и болтом отрегулируйте натяжение ремня.

4. Сожмите ремень посередине между шкивами (Рис. 17). Правильно натянутый ремень при сильном нажатии пальцем должен прогибаться примерно на 10-15 мм

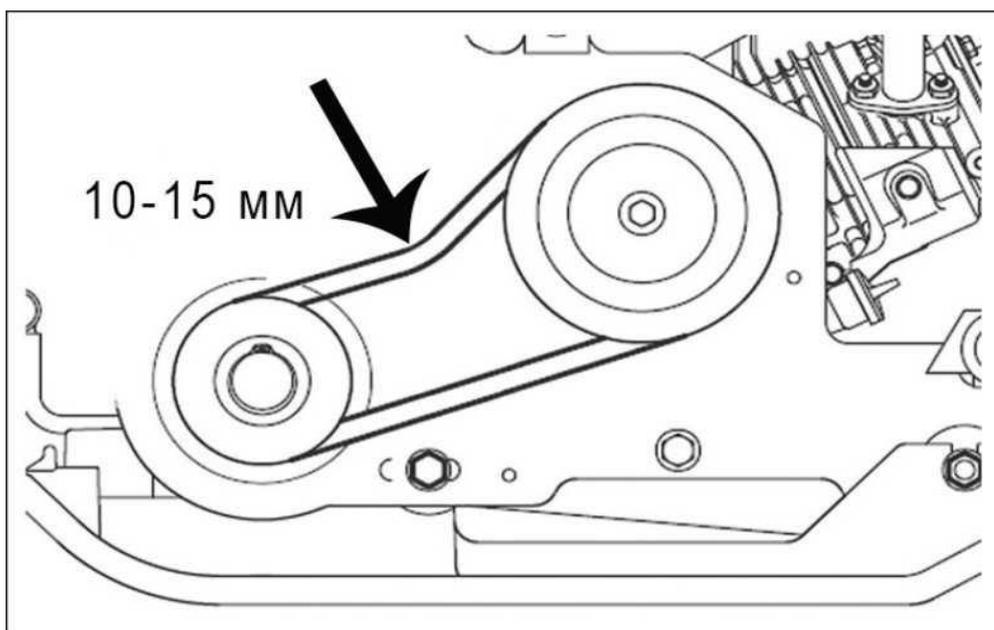


Рис.17. Проверка натяжения приводного ремня.

5. Затем затяните 4 гайки, которые удерживают двигатель на монтажной пластине.

6. Убедитесь, что шкив муфты и шкив вала вибратора находятся в одной плоскости, для этого поместите линейку против шкивов и переместите двигатель так, чтобы два шкива были параллельны (Рис.18).

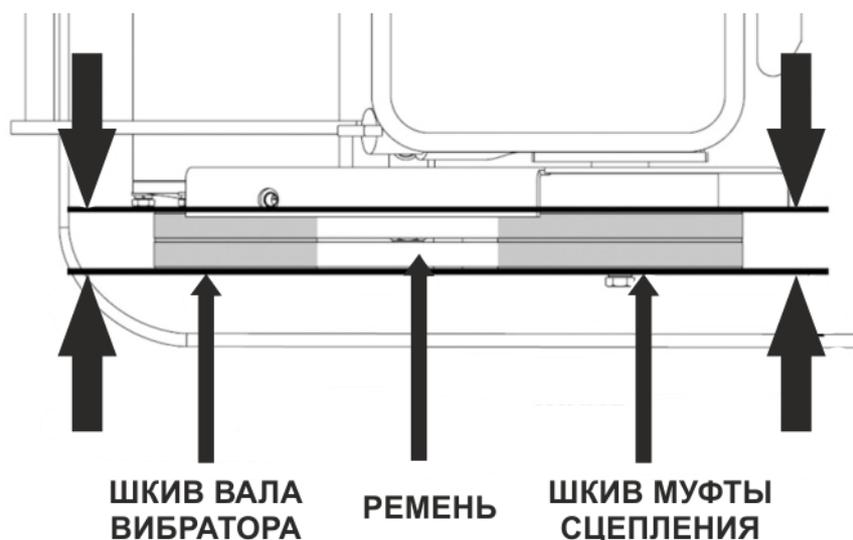


Рис. 18. Проверка плоскости шкивов и ремней.

7. Затяните все гайки и винты для крепления.

#### 5.5 Обслуживание свечи зажигания.

1. Снять колпак свечи и с помощью свечного ключа, извлечь свечу зажигания.
2. Осмотрите свечу зажигания и замените ее, в случае если она изношена или если изоляция треснула или крошится.
3. Измерить зазор свечи. Зазор должен быть: 0.7-0.8 мм.

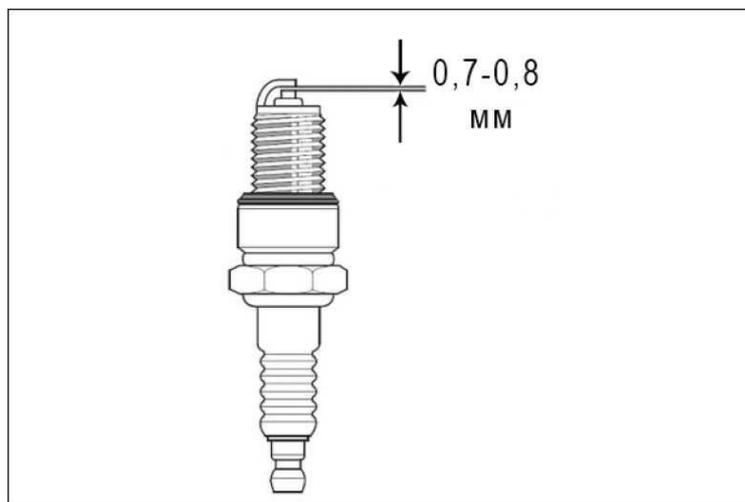


Рис. 19. Зазор между электродами свечи зажигания.

4. Проверьте, чтобы шайба свечи была в хорошем состоянии, закрутите свечу рукой, чтобы избежать перекоса резьбы.

5. Затяните свечу ключом, чтобы сжать шайбу. При установке новой свечи зажигания, для обеспечения требуемой затяжки, заверните свечу ключом на 1/2 оборота после посадки буртика свечи на уплотнительную шайбу.



**ВНИМАНИЕ!** Свеча зажигания должна быть надежно затянута. Не завернутая должным образом свеча зажигания сильно нагревается при работе двигателя и может привести к его повреждению. Большое усилие затяжки свечи зажигания может повредить резьбу головки цилиндра. Никогда не выкручивайте свечу, пока двигатель полностью не остыл - опасность повреждения резьбовой части головки цилиндра.

## 6. ХРАНЕНИЕ

Если предполагается, что агрегат не будет эксплуатироваться длительное время, то необходимо выполнить специальные мероприятия по консервации. Место хранения агрегата должно быть защищено от пыли и атмосферных воздействий (дождь, снег, резкие перепады температур и т.д.). Агрегат рекомендуется хранить в помещении с естественной вентиляцией. Категория условий хранения 2 (с) по ГОСТ 15150. Не допускается переворачивать, класть набор, наклонять, более чем на 20° от горизонтали, а также хранить в одном помещении с химическими активными веществами.

**При длительном хранении необходимо произвести консервацию.**

1. Промойте и протрите насухо все окрашенные поверхности. Неокрашенные поверхности (металлические) необходимо протереть керосином и смазать техническим вазелином;
2. Слейте бензин из топливного бака, удалите топливо из поплавковой камеры карбюратора путем слива топлива из сливной пробки.



**ПРИМЕЧАНИЕ!** При длительном хранении (особенно при наличии воздуха в баке) бензин разлагается на составляющие, в т.ч. парафин и соединения металлов, которые откладываются на стенках бака, топливопроводов и карбюратора и могут привести к закупориванию топливных каналов.

3. Слейте оставшуюся воду из бака для воды, промойте и высушите систему распределения воды.
4. Выверните свечу зажигания и залейте в цилиндр двигателя примерно одну столовую ложку чистого моторного масла. Проверните вал двигателя несколько раз, чтобы масло растеклось по трущимся поверхностям, затем вверните свечу зажигания на место.
5. Потяните за рукоятку стартера до тех пор, пока вы не почувствуете сопротивление. В этом положении впускной и выпускной клапан двигателя закрыты. Таким образом, вы предохраните двигатель от внутренней коррозии. Обработайте все участки, где повреждена краска и покройте участки, которые могут заржаветь, тонким слоем масла.



**ПРИМЕЧАНИЕ!** В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения». Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить её, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего акта.

## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ УСТРАНЕНИЯ

Перед проведением любых работ с агрегатом выключите двигатель и снимите высоковольтный провод со свечи зажигания; дождитесь полного остывания двигателя.

Неисправность	Причина	Способ устранения
1. Двигатель не запускается.	1. Нет топлива в баке или старое топливо.	1. Удалите старое топливо. Залейте в бак свежее топливо.
	2. Загрязненные топливные шланги.	2. Прочистите топливные шланги.
	3. Холодный двигатель. Рычаг управления воздушной заслонкой находится в неправильном положении.	3. Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение «ЗАКРЫТО».
	4. Высоковольтный провод не подключен к свече зажигания.	4. Подключите высоковольтный провод к свече зажигания.
	5. Засорилась или неисправна свеча зажигания.	5. Очистите или замените свечу зажигания.
	6. Засорен воздушный фильтр.	6. Очистите или замените фильтрующий элемент воздушного фильтра.
2. Двигатель работает неустойчиво.	1. Рычаг управления воздушной заслонкой находится в неправильном положении.	1. Установите рычаг управления воздушной заслонкой в положение «ОТКРЫТО».
	2. Старое топливо. Вода или грязь в топливе.	2. Удалите старое топливо и грязь из бака. Залейте свежее топливо.
3. Неравномерное, скачкообразное движение, сильная вибрация при работе агрегатом.	1. Не отрегулирован карбюратор.	1. Обратитесь в сервисный центр для регулировки.
	2. Ослаблены резьбовые соединения.	2. Подтяните ослабленные резьбовые соединения.
	3. Изношены или повреждены амортизаторы.	3. Произведите осмотр амортизаторов. Поврежденные амортизаторы замените.
	4. Уплотняемая поверхность слишком твердая.	4. Немедленно прекратить работу агрегата.
4. Агрегат не приходит в движение после увеличения оборотов двигателя до максимальных.	1. Проскальзывает приводной ремень.	1. Отрегулируйте натяжение ремня.
	2. Обрыв приводного ремня.	2. Замените приводной ремень на новый.
	3. Изношена фрикционная муфта.	3. Отремонтируйте или замените фрикционную муфту в условиях сервисного центра.
5. Низкая скорость движения.	1. Толщина уплотняемого материала слишком велика.	1. Уменьшите толщину уплотняемого слоя.
	2. Высокая или слишком низкая влажность уплотняемого материала.	2. Стабилизируйте влажность уплотняемого материала.

## 8. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы агрегата он должен быть утилизирован, с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надежную работу агрегата при соблюдении условий хранения, правильности сборки, соблюдения правил эксплуатации и обслуживания, указанных в инструкции по эксплуатации. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи при применении агрегата в условиях нагрузок средней интенсивности (бытовые (непрофессиональные) нужды), за исключением промышленных и промышленных работ в условиях высокой интенсивности и сверхтяжелых нагрузок, эксплуатации в коммерческих целях (профессионально).

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации агрегата в период гарантийного срока. Настоящая гарантия, в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил пользования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, дает право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течении 45 (сорока пяти) дней со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделия, после проведения диагностики изделия техническим центром.

Гарантийные обязательства касаются только дефектов деталей изделия, указанного в гарантийном талоне данной инструкции.

Назначенный срок службы - 3 года.

Назначенный срок хранения - 5 лет.

**ВНИМАНИЕ!** В гарантийный ремонт принимается агрегат при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца со штампом торговой организации и подписью Покупателя. Агрегат в ремонт должен сдаваться чистым, в комплекте с принадлежностями.

### 9.1. Гарантийное обслуживание не предоставляется:

- При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона или отсутствии последнего;
- На инструмент, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
- На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- На потерю товарного вида вследствие применения химических и абразивных средств;
- На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
- На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
- На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействиями агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и других, такими как - механическое повреждение корпуса и органов управления агрегата, перегрузки и заклинивании привода вибратора и т. п.;
- На неисправности, вызванные использованием некачественного бензина и топливной смеси, что ведет к выходу из строя цилиндропоршневой группы. К безусловным признакам которого относятся - залегание поршневого кольца и / или наличие царапин и потертостей на поверхность цилиндра и поршня, оплавление опорных подшипников, сальников, коленчатого вала;
- На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;

- На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными иными недостатками;
- На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
- На естественный износ изделия и комплектующих, являющихся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся:
  - болты, гайки, курки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, узел сцепления в сборе и его детали, элементы натяжения, резиновые амортизаторы, транспортные колеса, шнуры и детали механизма стартера, свечи зажигания, крышки бачков, выключатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, воздушный и топливный фильтры, тросы управления, инструмент для сборки в комплектах поставки, сальники, резиновые уплотнители, прокладки, смазка и т.п. Замена указанных комплектующих и составных частей агрегата осуществляется платно;
- На оснастку (сменные принадлежности) входящие в комплектацию. Например, коврики, баки для воды и др.;
- На такие виды работ, как регулировка, чистка замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочий уход за агрегатом, оговоренный в инструкции по эксплуатации.
- На неисправности появление которых, вызвано действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- На изделия с отсутствующим\нечитаемым серийным номером;
- На неисправности возникшие в следствие присоединения к изделию дополнительных устройств, препятствующих нормальному запуску и работе двигателя или любых других узлов изделия, или устройств, являющихся причиной неудовлетворительной работы или сокращения нормального срока эксплуатации изделия;
- На повреждения или износ деталей, вызванные попаданием в двигатель пыли, грязи, абразивных частиц и/или иных абразивных веществ из-за неправильной сборки владельцем воздушного фильтра, или нерегулярным уходом за ним, его отсутствия, или вследствие использования фильтрующего элемента, не предназначенного для этого типа двигателей;
- На повреждение деталей узлов изделия из-за чрезмерной нагрузки, скорости работы двигателя или из-за перегрева, вызванного использованием двигателя в ограниченном пространстве без достаточной вентиляции;
- На повреждения двигателя из-за чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением двигателя на раме мотоблока, или из-за иной неправильной эксплуатации двигателя;
- На искривление или поломку коленвала из-за чрезмерного натяжения клиноременной передачи или неправильного сопряжения шкива коленвала с приводимыми устройствами;

**Предприятие-изготовитель отказывается от выполнения гарантийных обязательств если:**

- изделие использовалось не по своему прямому назначению или для профессиональной\коммерческой деятельности;
- использовалось моторное масло несоответствующего качества, которое вызывает повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов или топливного бака;
- на изделии имеются механические повреждения (в результате удара, падения и т.п.), трещины, сколы, и т.п., повреждения, вызванные воздействием агрессивных средств,

высоких температур, попаданием инородных предметов внутрь двигателя или редуктора, а также повреждений, наступивших вследствие небрежной эксплуатации и неправильного хранения (в т. ч. коррозия металлических частей);

- неисправны детали цилиндропоршневой группы двигателя из-за эксплуатации изделия с низким уровнем или полным отсутствием масла в картере двигателя. К безусловным признакам такой эксплуатации относятся: залегание поршневых колец, задиры и перенос материала поверхностей цилиндропоршневой группы, наличие царапин\потертостей на рабочих поверхностях цилиндра и поршня, на боковых поверхностях поршня, оплавление или разрушение опорных подшипников коленчатого вала, шатуна, поршня;
- в картере двигателя изделия обнаружено недостаточное количество или отсутствие масла, повлекшее выход из строя цилиндропоршневой группы;
- заедания или поломки деталей смазываемых узлов изделия вызваны работой с недостаточным количеством масла, с загрязненным маслом и/или использованием масел несоответствующих данному узлу;
- неисправности двигателя или его компонентов, (камера сгорания, клапаны, седла клапанов, направляющие клапанов), а также подтекание карбюратора, стопорение клапанов, закупорка топливопроводов вызваны применением некачественного, загрязненного или состарившегося топлива, использованием не соответствующих двигателю видов топлива (этилированные и модифицированные бензины и т.п.);
- недостаточное или несвоевременное техническое обслуживание привело к выходу из строя деталей и узлов изделия;
- истек срок гарантийной эксплуатации или хранения;
- отсутствует настоящее руководство или в нем отсутствует отметки торгующей организации о продаже (штамп продавца и дата продажи);
- изделие находится в сильно загрязненном состоянии;
- изделие разукomплектовано;
- имело место неквалифицированное обслуживание вне гарантийной мастерской, попытка самостоятельного ремонта или монтаж не предназначенных двигателю деталей;
- имеются дефекты, вызванные естественным износом в следствии нормальной эксплуатации;
- имеется выход из строя деталей, вызванный несвоевременной заменой деталей, имевших естественный износ в следствии нормальной эксплуатации;
- применялись детали, непредусмотренные конструкцией и/или изделие было видоизменено или модифицировано;

### **РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ!**

Во всех случаях нарушения нормальной работа агрегата, например, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука - прекратите работу и обратитесь в сервисный центр или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт производится оригинальными деталями и узлами только в сервисных центрах.



**ПРИМЕЧАНИЕ!** Техническое обслуживание агрегата, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в инструкции по эксплуатации, диагностика, не относится к гарантийным обязательствам и оплачивается согласно действующим расценкам сервисного центра.

### Условия обслуживания:

Данный гарантийный талон дает право на бесплатный ремонт бензиновой виброплиты в течение 12 месяцев с даты продажи, покрывая стоимость запасных частей и работ по ремонту инструмента.

Гарантийное обслуживание осуществляется при правильном и четком заполнении гарантийного талона с указанием в нем наименования изделия, модели, серийного номера, даты продажи, печати продавца.

Гарантийный талон является гарантийным обязательством и договором между продавцом и покупателем на бесплатный гарантийный ремонт или техническое обслуживание по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Соглашение сторон: «Изделие проверялось в присутствии Покупателя, исправно, укомплектовано, сохранена целостность внутреннего устройства. Всю необходимую мне (Покупателю) для пользования данным изделием информацию и инструкцию по эксплуатации на русском языке от Продавца получил, с условиями гарантии ознакомлен, правильность заполнения данной инструкции по эксплуатации и гарантийного талона проверил».

<b>Наименование изделия:</b> <b>ВИБРОПЛИТА БЕНЗИНОВАЯ</b>	<b>DEKADO®</b> <b><u>www.dekado.ru</u></b>  <i>Подтверждаю получение исправного изделия, без механических повреждений, в полной комплектации. С условиями гарантии ознакомлен.</i>						
<b>Модель:</b>							
<b>Серийный номер изделия:</b>							
<b>Серийный номер двигателя:</b>							
<b>Гарантийный срок эксплуатации: 12 месяцев</b>							
Наименование торговой организации (Продавца)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> <i>Дата продажи</i>						
М.П. Подпись продавца (Ф.И.О.) _____	<table border="1"><tr><td></td></tr></table> <i>Подпись покупателя</i>						

**Изготовитель:**

WUXI CHUANGNENG MACHINERY MANUFACTURING CO., LTD  
MIAOTANGQIAO VILLAGE, QIANQIAO TOWN, HUIZHAN DISTRICT, WUXI CITY,  
CHINA  
ВУСИ ЧУАНЕН МАШИНЕРИ МЭНУФЭКЧЕРИН КО., ЛТД  
МИАОТАНЦЯО ВИЛИДЖ, ЦИАНЦИАО ТАУН, ХУИШАН ДИСТРИКТ, ВУСИ СИТИ,  
КИТАЙ

**Импортер:**

ООО «Декадо», 241031, Россия, г. Брянск, Бульвар Щорса, д.2Б  
+7 (4832) 30-61-41  
© DEKADO. Все права защищены. 2024  
Страна происхождения: Китай  
Срок службы 3 года  
Гарантийный срок 1 год

**Дата изготовления: 04/2024**

---

Импортер: ООО «Декадо», 241031, г. Брянск,  
Бульвар Щорса, д. 2Б. тел. +7 (4832) 30-61-41



[www.dekado.ru](http://www.dekado.ru)